ΣΥΣΤΑΣΗ αριθ. 88/96/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1996

για την τροποποίηση της σύστασης 91/141/ΕΚΑΧ σχετικά με τα ερωτηματολόγια που περιλαμβάνονται στο παράρτημα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι είναι αναγκαίο να εναρμονιστεί η συλλογή στοιχείων με τους διεθνείς οργανισμούς·

ότι είναι αναγκαίο να εξορθολογιστούν και να αναδιοργανωθούν τα ερωτηματολόγια, κατά τρόπο ώστε να ελαφρυνθεί και να απλουστευθεί το έργο των παρόχων στοιχείων·

ότι είναι αναγκαίο να προσαρμοστεί το σύστημα στην οικονομική πραγματικότητα της αγοράς άνθρακα·

ότι, από τη δημοσίευση της απόφασης αριθ. 612/91/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τις στατιστικές άνθρακα [1], αποδείχθηκαν αναγκαίες ορισμένες τροποποιήσεις των ερωτηματολογίων σχετικά με την παραγωγή, τα αποθέματα και τη διάρθρωση της απασχόλησης στη βιομηχανία άνθρακα (ερωτηματολόγια M10C, M20, A20, A20α, M21, A21, M22, A22, T60, A60)·

ότι, από τη δημοσίευση της σύστασης 91/141/ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τις στατιστικές άνθρακα [2], αποδείχθηκαν αναγκαίες ορισμένες τροποποιήσεις των ερωτηματολογίων σχετικά με την παραγωγή, τα αποθέματα, το εξωτερικό εμπόριο και τις παραδόσεις (ερωτηματολόγια M10L, M11, M30, M30α, A30, A30α, A30β, M40, A40, A40α, M50, A50, A50α, T61, A61, A62, M70, A70)·

ότι η ανάγκη για καλύτερη διάρθρωση των ερωτηματολογίων επιβάλλει τη μεταφορά των πληροφοριών που συλλέγονται με βάση την απόφαση αριθ. 612/91/ΕΚΑΧ στο πεδίο εφαρμογής της σύστασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ερωτηματολόγια που επισυνάπτονται στη σύσταση 91/141/ΕΚΑΧ αντικαθίστανται από τα στατιστικά ερωτηματολόγια που επισυνάπτονται στην παρούσα σύσταση.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη, από τον Ιανουάριο του 1997, υποχρεούνται να κοινοποιούν στην Επιτροπή τα στατιστικά στοιχεία που καθορίζονται στα ερωτηματολόγια τα οποία επισυνάπτονται στην παρούσα σύσταση και σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους.

Άρθρο 3

Η παρούσα σύσταση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Yves-Thibault DE SILGUY

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1991, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1991, σ. 35.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1. ***Ημερομηνία αποστολής***

Προθεσμία: **εννέα μήνες** μετά το παρελθόν έτος για τους πίνακες 1, 2, 3, 4 και 5.

Προθεσμία: **τρεις μήνες** μετά το παρελθόν έτος για τους πίνακες AE1, AE2, AE3 και AE4.

Αν πραγματοποιηθούν αναθεωρήσεις, θα διαβιβαστούν σε ένα ή περισσότερα ξεχωριστά ερωτηματολόγια.

2. ***Διαβίβαση***

Το ερωτηματολόγιο θα αποσταλεί με τηλεδιαβίβαση.

Οι υπηρεσίες που δεν διαθέτουν κατάλληλο λογισμικό θα αποστείλουν το ερωτηματολόγιο ταχυδρομικώς.

3. ***Διεύθυνση***

Ηλεκτρονικώς: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Ταχυδρομικώς:

COMMISSION EUROPÉENNE
Office statistique des Communautés européennes
à l'attention du chef de l'unité
«Énergie et matières premières»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg

4. ***Περιεχόμενο του ερωτηματολογίου***

Πρώτο μέρος: πίνακες 1, 2, 3, 4 και 5.

Δεύτερο μέρος: πίνακες AE1, AE2, AE3 και AE4.

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1. ***Μονάδες***

Όλες οι τιμές θα δοθούν σε χιλιάδες μετρικούς τόνους, εκτός αν υπάρχει διαφορετική ένδειξη.

2. ***Ορισμός των προϊόντων***

Λιθάνθρακας

Προσχωσιγενές απολίθωμα οργανικής προέλευσης, στερεό, καύσιμο, μαύρο, με ανώτερη θερμογόνο δύναμη που υπερβαίνει τα 24 MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη, και του οποίου η περιεκτικότητα σε νερό προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30 °C με σχετική υγρασία του αέρα 96 %.

Ο υποπισσούχος λιθάνθρακας «lignito negro» που παράγεται στην Ισπανία συμπεριλαμβάνεται στον λιθάνθρακα.

Οι ακόλουθες τρεις κατηγορίες λιθάνθρακα θα χρησιμοποιούνται με βάση την ποιότητά τους και όχι την πραγματική τους χρησιμοποίηση.

2.1. *Ανθρακίτης και άνθρακας με χαμηλή περιεκτικότητα σε πτητικά συστατικά*

Λιθάνθρακας που έχει χαμηλή περιεκτικότητα σε πτητικά συστατικά και σε νερό.

2.2. *Άνθρακας οπτανθρακοποίησης*

Λιθάνθρακας ποιότητας που επιτρέπει την παραγωγή οπτάνθρακα ο οποίος μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις υψικαμίνους.

2.3. *Άνθρακας για ατμοπαραγωγή*

Λιθάνθρακας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή ατμού και θερμού ύδατος στους βιομηχανικούς λέβητες (στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής, σταθμούς θέρμανσης, βιομηχανικούς λέβητες).

Λιγνίτης

Προσχωσιγενές απολίθωμα, οργανικό, καύσιμο, καφέ ως μαύρο, με ανώτερη θερμογόνο δύναμη μικρότερη από 24 MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη και με περιεκτικότητα σε νερό που προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30 °C για σχετική υγρασία του αέρα 96 %.

Διακρίνονται δύο κατηγορίες:

— *Παλαιός λιγνήτης*

Με περιεκτικότητα σε νερό 20 έως 25 % και περιεκτικότητα σε στάχτη 9 έως 13 %.

Ο παλαιός λιγνίτης σχηματίστηκε στη δευτερογενή περίοδο. Στην Κοινότητα παράγεται μόνο στη Γαλλία (Provence).

— *Πρόσφατος λιγνίτης*

Με περιεκτικότητα σε νερό 40 έως 70 % και περιεκτικότητα συνήθως 2 έως 6 %, που σε ορισμένα κοιτάσματα φθάνει έως 12 %. Ο πρόσφατος λιγνίτης σχηματίστηκε κυρίως κατά την τριτογενή περίοδο. Το καύσιμο αυτό παράγεται κατά κανόνα σε επιφανειακές εκμεταλλεύσεις.

Τύρφη

Ουσία εξορύξιμη, χαλαρή, λίγο έως πολύ συμπαγής, καύσιμη μετά την εξήρανση, φυτικής προέλευσης, με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό (έως περίπου 90 %), χρώματος καφέ ανοικτού ή καφέ σκούρου.

Συσσωματώματα λιθάνθρακα (σφαίρες, μπρικέτες)

Τα συσσωματώματα λυθάνθρακα είναι υλικά με ορισμένες διαστάσεις, που συνήθως παράγονται με άλεση, εν θερμώ υπό πίεση, κονιών με ενδεχόμενη προσθήκη συνδετικού υλικού (κατράμι).

Συσσωματώματα λιγνίτη (μπρικέτες, κονίες)

Τα συσσωματώματα λιγνίτη παράγονται από θραυσμένο και ξηραμένο λιγνίτη που στη συνέχεια συσσωματώνεται υπό υψηλή πίεση, χωρίς συνδετικά υλικά, έτσι ώστε να σχηματίζονται ομοιόμορφα στοιχεία. Στα δεδομένα για τα συσσωματώματα συμπεριλαμβάνονται και τα δεδομένα για τον ξηραμένο λιγνίτη και τις κονίες λιγνίτη.

Μπρικέτες τύρφης

Οι μπρικέτες τύρφης είναι ομοιόμορφα στοιχεία που παράγονται με άλεση, υπό υψηλή πίεση, τύρφης που έχει προηγούμενως θρυμματιστεί και ξηρανθεί, χωρίς προσθήκη συνδετικού υλικού.

Οπτάνθρακας από λιθάνθρακα

Ο οπτάνθρακας από λιθάνθρακα είναι τεχνητό στερεό καύσιμο που παράγεται με ξηρή απόσταξη λιθάνθρακα με μερική ή πλήρη έλλειψη αέρα. Ανάλογα με τη διαδικασία παρασκευής διακρίνονται οι ακόλουθες κατηγορίες:

— *Σκληρός οπτάνθρακας:* που παράγεται με οπτανθρακοποίηση σε υψηλή θερμοκρασία

— *Ημιοπτάνθρακας:* που παράγεται με οπτανθρακοποίηση σε χαμηλή θερμοκρασία

— *Οπτάνθρακας αερίου:* που παράγεται σε εργοστάσια αερίου.

Οπτάνθρακας από λιγνίτη

Ο οπτάνθρακας από λιγνίτη είναι το στερεό κατάλοιπο που προκύπτει από την ξηρή απόσταξη του λιγνίτη, με έλλειψη αέρα.

Κονία οπτάνθρακα

Η κονία οπτάνθρακα είναι οπτάνθρακας σε λεπτούς κόκκους, που προκύπτει, μεταξύ άλλων, από την τριβή.

Οπτάνθρακας πετρελαίου

Ο οπτάνθρακας πετρελαίου είναι ένα στερεό κατάλοιπο, μαύρο, γυαλιστερό, που προκύπτει γενικά, από την πυρόλυση και την απανθρακοποίηση των αργών πετρελαίων, των καταλοίπων πετρελαίων, του κατραμιού και της πίσσας, Αποτελείται, ουσιαστικά, από άνθρακα (90 έως 95 %) και καίγεται χωρίς να αφήσει στάχτη.

3. ***Γεωγραφική κάλυψη***

— Βέλγιο

— Δανία (μη συμπεριλαμβανομένων των νήσων Φερόες και της Γροιλανδίας)

— Γερμανία

— Ελλάδα

— Ισπανία (συμπεριλαμβανομένων των Βελεαρίδων, των Καναρίων νήσων, της Θέουτα και της Μελίλια)

— Γαλλία (αποκλειστικά η Μητροπολιτική Γαλλία, μη συμπεριλαμβανομένου του Μονακό και των υπερπόντιων διαμερισμάτων/εδαφών)

— Ιρλανδία

— Ιταλία (μη συμπεριλαμβανομένου του Αγίου Μαρίνου)

— Λουξεμβούργο (Μεγάλο Δουκάτο)

— Κάτω Χώρες (μη συμπεριλαμβανομένων των ολλανδικών Αντιλών)

— Αυστρία

— Πορτογαλία (συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας)

— Φινλανδία

— Σουηδία

— Ηνωμένο Βασίλειο (Μεγάλη Βρετανία και Βόρεια Ιρλανδία, εκτός από τις αγγλονορμανδικές νήσους και τη νήσο του Μαν και εξαιρουμένων των υπερποντίων εδαφών).

4. ***Οδηγίες για τη συμπλήρωση των πινάκων***

Πρώτο μέρος (πίνακες 1, 2, 3, 4 και 5)

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ

1. **Παραγωγή**

— *Πρωτογενή προϊόντα (λιθάνθρακας, λιγνίτης και τύρφη)*

Η παραγωγή (συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των μικρών και των ανοικτών ορυχείων) ορίζεται ως η καθαρή παραγωγή του ορυχείου, δηλαδή μετά την απομάκρυνση των απορριμμάτων της ακαθάριστης παραγωγής (άνθρακας που ανεβαίνει στην επιφάνεια) με διαδικασίες διαχωρισμού και πλύσης. Κατά κανόνα περιλαμβάνει την παραγωγή κατωτέρων προϊόντων (κονίες, ανάμεικτα προϊόντα), αλλά όχι τα προϊόντα ανάκτησης.

— *Παράγωγα προϊόντα (συσσωματώματα λιθάνθρακα, οπτάνθρακας από λιθάνθρακα, οπτάνθρακας από λιγνίτη, μπρικέτες λιγνίτη/τύρφης)*

Να αναφερθούν οι ποσότητες παρασκευασθέντων καυσίμων. Η παραγωγή συμπεριλαμβάνει, κατά κανόνα, τις ποσότητες που αυτοκαταναλώθηκαν από τον παραγωγό για τις παραγωγικές του δραστηριότητες.

2. **από την οποία, παραγωγή υπογείων**

Παρακαλείσθε να προσδιορίσεται την παραγωγή υπογείων.

3. **Ανάκτηση**

Να αναφερθούν οι υδαρείς κονίες, τα σχιστολιθικά απορρίμματα και τα υπόλοιπα προϊόντα κατώτερης ποιότητας που συγκεντρώνονται στις εξορυκτικές επιχειρήσεις.

4./5. **Εισαγωγές και εξαγωγές**

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Οι απευθείας εισαγωγές των ορυχείων συμπεριλαμβάνονται στις συνολικές εισαγωγές.

Οι εξαγωγές συμπεριλαμβάνουν τα επανεξαγόμενα καύσιμα.

6. **Καύσιμα πλοίων**

Να αναφερθούν οι ποσότητες καυσίμων που παραδίδονται στα σκάφη ανοικτής θαλάσσης.

7. **Διακυμάνσεις αποθεμάτων**

Προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που υπάρχουν στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος της υπό εξέταση περιόδου, αφού ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις των αποθεμάτων.

Τα αποθέματα περιλαμβάνουν τα αποθέματα των παραγωγών, των εισαγωγέων, καθώς και τα αποθέματα των καταναλωτών.

8. **Ακαθάριστη εσωτερική κατανάλωση (υπολογιζόμενη)**

Η «ακαθάριστη εσωτερική κατανάλωση» ισούται εξ ορισμού με: «παραγωγή» + «ανάκτηση» + «εισαγωγές» — «εξαγωγές» — «παραδόσεις καυσίμων πλοίων» (διεθνείς θαλάσσιες) + «διακυμάνσεις αποθεμάτων».

9. **Κατανάλωση του τομέα μετατροπής**

Συμπεριλαμβάνονται εδώ οι ποσότητες καυσίμων που καταναλίσκονται προκειμένου να μετατραπούν σε παράγωγα ενεργειακά προϊόντα.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2: ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

1. **Κατανάλωση του τομέα της ενέργειας**

Να αναφερθούν οι ποσότητες καυσίμων που καταναλίσκονται από τους παραγωγούς ενέργειας για τις δραστηριότητές τους εξόρυξης ή μετατροπής.

2. **Συνολική τελική κατανάλωση**

Σύνολο των μη ενεργειακών χρήσεων και της τελικής ενεργειακής κατανάλωσης.

3. **Μη ενεργειακές χρήσεις**

Να αναφερθούν οι ποσότητες ενεργειακών προϊόντων που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες στους διάφορους τομείς, δηλαδή που δεν καταναλίσκονται ως καύσιμο ή μετατρέπονται σε άλλο καύσιμο.

4. **Τελική ενεργειακή κατανάλωση**

Σύνολο της κατανάλωσης της βιομηχανίας, των μεταφορών, των υπηρεσιών, των νοικοκυριών κ.λπ.

5. **Βιομηχανία**

Να αναφερθεί η κατανάλωση καυσίμων των βιομηχανικών εγκαταστάσεων σε σχέση με τις κύριες δραστηριότητές τους.

1. *Βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα:* τμήματα 27.1, 27.2, 27.3, 27.51 και 27.52 της NACE Αναθ. 1
2. *Χημεία και πετροχημεία:* τμήμα 24 της NACE Αναθ. 1
3. *Μη σιδηρούχα μέταλλα:* τμήματα 24.4, 27.53 και 27.54 της NACE Αναθ. 1
4. *Μη μεταλλικά ορυκτά προϊόντα:* τμήμα 26 της NACE Αναθ. 1
5. *Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων:* τμήματα 28, 29, 30, 31, 32, 34 και 35 της NACE Αναθ. 1
6. *Εξορυκτικές βιομηχανίες (εκτός από την εξόρυξη καυσίμων):* τμήματα 13 και 14 της NACE Αναθ. 1
7. *Βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνοβιομηχανία:* τμήματα 15 και 16 NACE Αναθ. 1
8. *Παραγωγή χαρτοπολτού και κατασκευή χαρτιού και προϊόντων από χαρτί, εκδοτικές και εκτυπωτικές δραστηριότητες:* τμήματα 21 και 22 της NACE Αναθ. 1
9. *Κλωστοϋφαντουργία, κατασκευή δερμάτινων ειδών και ειδών ένδυσης:* τμήματα 17, 18 και 19 της NACE Αναθ. 1
10. *Δραστηριότητες που δεν προσδιορίζονται παραπάνω*

6. **Μεταφορές**

Να αναφερθούν εδώ όλες οι καταναλώσεις καυσίμων που προορίζονται για τις μεταφορές, ανεξάρτητα από τον οικονομικό τομέα για τον οποίο πραγματοποιείται η μεταφορά (τμήματα 60, 61 και 62 της NACE Αναθ. 1)

— *Σιδηροδρομικές μεταφορές:* να αναφερθούν όλες οι ποσότητες που καταναλώθηκαν για τις σιδηροδρομικές μετακινήσεις, συμπεριλαμβανομένων και των βιομηχανικών σιδηροδρόμων.

7. **Δημόσιες και εμπορικές υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.**

1. *Δημόσιες και εμπορικές υπηρεσίες:* να αναφερθούν τα καύσιμα που καταναλίσκονται από τις εμπορικές επιχειρήσεις και τις διοικητικές υπηρεσίες του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα.
2. *Νοικοκυριά:* να αναφερθεί η κατανάλωση καυσίμων του συνόλου των νοικοκυριών.
3. *Γεωργία:* να αναφερθούν όλες οι καταναλώσεις των χρηστών που κατατάσσονται στις επικεφαλίδες «Γεωργία, θήρα και δασοκομία» (τμήματα 01, 02 και 05 της NACE Ανα9. 1).
4. *Δραστηριότητες που δεν προσδιορίζονται παραπάνω:* να αναφερθούν οι υπόλοιποι τομείς δραστηριότητας που δεν συμπεριλαμβάνονται αλλού· παρακαλούμε να τους προσδιορίσετε. Εδώ περιλαμβάνονται, επίσης, και οι στρατιωτικές χρήσεις.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3 ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ 4: ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΕΣ

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που διήλθαν τα όρια της επικράτειας της χώρας, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

ΠΙΝΑΚΑΣ 5: ΜΕΣΗ ΚΑΤΩΤΕΡΗ ΘΕΡΜΟΓΟΝΟΣ ΔΥΝΑΜΗ

Παρακαλούμε να αναφέρετε τη μέση κατώτερη θερμογόνο δύναμη (PCI)

Δεύτερο μέρος (πίνακες AE1 AE2, AE3 και AE4)

ΠΙΝΑΚΑΣ AE1: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΣΕ ΛΙΘΑΝΘΡΑΚΑ, ΛΙΓΝΙΤΗ ΚΑΙ ΤΥΡΦΗ

1. **Παραγωγή**

Η παραγωγή (συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής μικρών ορυχείων και ανοικτών ορυχείων) ορίζεται ως η καθαρή παραγωγή του ορυχείου, δηλαδή μετά την απομάκρυνση των απορριμμάτων της ακαθάριστης παραγωγής (άνθρακας που ανεβαίνει στην επιφάνεια) με διαδικασίες διαχωρισμού και πλύσης. Κατά κανόνα περιλαμβάνει την παραγωγή κατωτέρων προϊόντων (κονίες, ανάμεικτα προϊόντα), αλλά όχι τα προϊόντα ανάκτησης.

2. **Ανάκτηση**

Καλύπτει υδαρείς κονίες, σχιστολιθικά απορρίμματα και άλλα προϊόντα κατώτερης ποιότητας που συγκεντρώνονται στις εξορυκτικές επιχειρήσεις και διατίθενται στην αγορά.

3./4. **Συνολικές εισαγωγές και συνολικές εξαγωγές**

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Οι απευθείας εισαγωγές των ορυχείων συμπεριλαμβάνονται στις συνολικές εισαγωγές.

Οι εξαγωγές συμπεριλαμβάνουν τα επανεξαγόμενα καύσιμα.

5. **Διακυμάνσεις αποθεμάτων**

Προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που υπάρχουν στα αποθέματα στο τέλος και στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου, αφού ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις των αποθεμάτων. Τα αποθέματα είναι η ποσότητες που υπάρχουν στα ορυχεία και στους εισαγωγείς. Τα αποθέματα των καταναλωτών (μεταξύ των οποίων και εκείνα των δημόσιων σταθμών ηλεκτροπαραγωγής και των μονάδων οπτανθρακοποίησης) δεν συμπεριλαμβάνονται σ' αυτή την επικεφαλίδα, με εξαίρεση τα αποθέματα των καταναλωτών που εισάγουν απευθείας.

6. **Συνολικές εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**

Παραγωγή + ανάκτηση + εισαγωγές — εξαγωγές + διακυμάνσεις αποθεμάτων.

Οι εσωτερικές παραδόσεις αντιστοιχούν στις υπολογιζόμενες ποσότητες που παραδίδονται στην αγορά.

7. **Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις της εσωτερικής αγοράς και ισούνται με το ποσό των παραδόσεων στους διάφορους τύπους καταναλωτών. Μπορεί να εμφανιστεί κάποια διαφορά μεταξύ των υπολογιζόμενων και των παρατηρούμενων παραδόσεων.

8. **Ίδια χρησιμοποίηση των παραγωγών**

Καλύπτει τη χρησιμοποίηση στο εσωτερικό των μονάδων παραγωγής (με εξαίρεση την κατανάλωση των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής, των μονάδων παραγωγής συσσωματωμάτων και των μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα που βρίσκονται σε ορυχεία, καθώς και τις παραδόσεις στο προσωπικό).

9. **Παραδόσεις στους δημόσιους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τους δημόσιους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής. Οι δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής είναι επιχειρήσεις των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας που προορίζεται για την πώληση σε εξωτερικούς χρήστες. Μπορούν να ανήκουν τόσο στον ιδιωτικό όσο και στο δημόσιο τομέα. Οι δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής περιλαμβάνουν τους σταθμούς παραγωγής μόνο ηλεκτρικής ενέργειας και τους σταθμούς συμπαραγωγής θερμότητας/ηλεκτρικής ενέργειας.

10. **Παραδόσεις στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία.

11. **Παραδόσεις στις μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις για μετατροπή στις μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα (που βρίσκονται σε ορυχεία, σε βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα και ανεξάρτητες).

12. **Παραδόσεις για παραγωγή συσσωματωμάτων**

Καλύπτουν τις παραδόσεις για μετατροπή στις μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων (που βρίσκονται σε ορυχεία και ανεξάρτητες).

13. **Παραδόσεις στο σύνολο της βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα).**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για όλες τις βιομηχανίες εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα. Περιλαμβάνονται εδώ και οι ποσότητες που παραδίδονται στη βιομηχανία για τις ανάγκες των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής των βιομηχανιών ίδιας παραγωγής.

14. **Παραδόσεις στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (τμήματα 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 της NACE Αναθ. 1).

15. **Διάφορες παραδόσεις**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τα νοικοκυριά (συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων που παραδίδονται στο προσωπικό των ορυχείων και συναφών εγκαταστάσεων) και για τις υπηρεσίες (διοίκηση, εμπόριο κ.λπ.), καθώς και για τους τομείς που δεν περιλαμβάνονται αλλού (σταθμοί θέρμανσης, μεταφορές κ.λπ.).

16. **Αποθέματα στο τέλος της περιόδου**

Αντιστοιχεί στα αποθέματα των ορυχείων και των εισαγωγέων.

Δραστηριότητα ορυχείων

1. Προσωπικό υπογείων (σε χιλιάδες ανθρώπους)

Πρόκειται για τους εργαζόμενους υπογείως (συμπεριλαμβανομένου και του επί συμβάσει προσωπικού) που απασχολούνται άμεσα σε υπόγειες εργασίες. Τα άτομα που εργάζονται τόσο στην επιφάνεια όσο και υπογείως θα πρέπει να ταξινομηθούν ανάλογα με το πού απασχολούνται κυρίως.

2. Καθαρή παραγωγή υπογείων που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της παραγωγικότητας (σε χιλιάδες μετρικούς τόνους)

Η έννοια της «καθαρής παραγωγής» αντιστοιχεί στην ακαθάριστη παραγωγή μείον τα απορρίμματα διαλογής και πλύσης. Περιλαμβάνει την παραγωγή των κονιών, των ανάμεικτων προϊόντων και των υδαρών κονιών. Η καθαρή παραγωγή που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της παραγωγικότητας δεν λαμβάνει υπόψη τις ποσότητες λιθάνθρακα που εξορύσσονται στα μικρά ορυχεία και στις επιφανειακές εκμεταλλεύσεις, ούτε εκείνες που ανακτώνται στις πλατείες απόθεσης στείρων υλικών και εξορύσσονται με την ευκαιρία επενδυτικών εργασιών.

3. Παραγωγικότητα υπογείων ανά ανθρωποώρα (σε kg ανά άνθρωπο και ανά ώρα)

Η παραγωγικότητα ανά ανθρωποώρα υπολογίζεται ως εξής:

$$\frac{\text{καθαρή παραγωγή}}{\text{αριθμός ωρών που δαπανήθηκαν}}$$

Ο καθορισμός της παραγωγικότητας υπογείων δεν γίνεται παρά μόνο για την ίδια την εκμετάλλευση του ορυχείου. Κατά συνέπεια, τα στοιχεία δεν περιλαμβάνουν την παραγωγή και τις θέσεις που αφορούν: τα μικρά ορυχεία, τις επιφανειακές εκμεταλλεύσεις, την ανάκτηση στις πλατείες απόθεσης στείρων υλικών, τις επενδυτικές εργασίες (εναρμονισμένη έννοια).

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΕ2: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΣΕ ΟΠΤΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΜΑΤΩΜΑΤΑ

— **Παραγωγή**

Να αναφερθούν οι ποσότητες παρασκευασθέντων καυσίμων. Κατά κανόνα, η παραγωγή συμπεριλαμβάνει τις ποσότητες που αυτοκαταναλώθηκαν από τον παραγωγό για τις παραγωγικές του δραστηριότητες.

— **Εισαγωγές και εξαγωγές**

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Οι εξαγωγές περιλαμβάνουν και τα επανεξαγόμενα καύσιμα.

— **Διακυμάνσεις αποθεμάτων**

Προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που υπάρχουν στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος στην υπό εξέταση περίοδο, αφού ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις των αποθεμάτων. Τα αποθέματα είναι οι ποσότητες που υπάρχουν στις μονάδες οπτανθρακοποίησης (οπτάνθρακας) ή στις μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων (συσσωματώματα), καθώς και στους εισαγωγείς. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα αποθέματα των καταναλωτών, με εξαίρεση τα αποθέματα των καταναλωτών που εισάγουν απευθείας.

— **Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**

Ισούνται, εξ ορισμού με:

Παραγωγή + εισαγωγές — εξαγωγές + διακυμάνσεις αποθεμάτων.

— **Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις της εσωτερικής αγοράς και ισούνται με το ποσό των παραδόσεων στους διάφορους τύπους καταναλωτών. Μπορεί να εμφανιστεί κάποια διαφορά μεταξύ των υπολογιζόμενων και των παρατηρούμενων παραδόσεων.

— **Παραδόσεις στη βιομηχανία (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για όλες τις βιομηχανίες εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα.

— **Παραδόσεις στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (τμήματα 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 της NACE Αναθ. 1)

— **Αποθέματα στο τέλος της περιόδου**

Αντιστοιχεί στα αποθέματα των μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα, των μονάδων παραγωγής συσσωματωμάτων και των εισαγωγέων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΕ3: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΟΠΤΑΝΘΡΑΚΑ

Το ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί για όλους τους τύπους μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα μαζί (που βρίσκονται σε ορυχεία, σε βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα και ανεξάρτητες).

— **Οι συνολικές παραλαβές**

Καλύπτουν τόσο τις παραλαβές που προέρχονται από τους παραγωγούς (εγχώρια καταγωγή) ή από τους εισαγωγείς όσο και εκείνες που εξασφαλίζονται με το εμπόριο. Η χώρα καταγωγής είναι η χώρα στην οποία πράγματι παρήχθησαν τα καύσιμα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΕ4: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Καλύπτει τόσο τις παραλαβές που προέρχονται από τους παραγωγούς (εγχώρια καταγωγή) ή από τους εισαγωγείς όσο και εκείνες που εξασφαλίζονται με το εμπόριο. Η χώρα καταγωγής είναι η χώρα στην οποία πράγματι παρήχθησαν τα καύσιμα.

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας 1

Εφοδιασμός και τομέας της μετατροπής

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Λιθάνθρακας	Παλαιός λιγνίτης	Πρόσφατος λιγνίτης	Τύρφη	Συσσωματώματα λιθάνθρακα	Οπτάνθρακας από λιθάνθρακα	Οπτάνθρακας από λιγνίτη	Μπρικέτες λιγνίτη/τύρφης
1	Παραγωγή								
2	από την οποία, παραγωγή υπογείων								
3	Ανάκτηση								
4	Εισαγωγές								
5	Εξαγωγές								
6	Καύσιμα πλοίων								
7	Διακυμάνσεις αποθεμάτων								
= 8	**Ακαθάριστη εσωτερική κατανάλωση (υπολογιζόμενη)**								
= 9	**Κατανάλωση του τομέα της μετατροπής, από την οποία:**								
	Μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων								
	Μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα								
	Εργοστάσια αερίου								
	Υψικάμινοι								
	Μονάδες παραγωγής μπρικετών λιγνίτη								
	Δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής								
	εκ των οποίων: συμπαραγωγή								
	Σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής των αυτοπαραγωγών								
	εκ των οποίων: συμπαραγωγή								
	Σταθμοί θέρμανσης								

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας 2

Τομέας της ενέργειας και τελική κατανάλωση

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνους)

		Λιθάνθρακας	Παλαιός Λιγνίτης	Πρόσφατος Λιγνίτης	Τύρφη	Συσσωματώματα Λιθάνθρακα	Οπτάνθρακας από Λιθάνθρακα	Οπτάνθρακας από Λιγνίτη	Μπρικέτες Λιγνίτη/ Τύρφης
= 1	**Σύνολο κατανάλωσης του τομέα της ενέργειας, από την οποία:**								
	Ανθρακωρυχεία και μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων								
	Μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα και εργοστάσια αερίου								
	Μη προσδιορισμένα								
= 2	**Συνολική τελική κατανάλωση**								
= 3	**Μη ενεργειακές χρήσεις**								
= 4	**Τελική ενεργειακή κατανάλωση**								
= 5	**Βιομηχανία, από την οποία:**								
5.1	Βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα								
5.2	Χημεία και πετροχημεία								
5.3	Μη σιδηρούχα μέταλλα								
5.4	Μη μεταλλικά ορυκτά προϊόντα								
5.5	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων								
5.6	Εξόρυξη (εκτός από τα καύσιμα)								
5.7	Τρόφιμα, ποτά, καπνός								
5.8	Χαρτοπολτός, χαρτί και προϊόντα χαρτιού, εκδόσεις και εκτυπώσεις								
5.9	Κλωστοϋφαντουργία, δέρμα, ένδυση								
5.10	Άλλες, μη ταξινομημένες κατηγορίες								
= 6	**Μεταφορές από τις οποίες:**								
	Σιδηροδρομικές μεταφορές								
= 7	**Δημόσιες και εμπορικές υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ, από τα οποία:**								
7.1	Δημόσιες και εμπορικές υπηρεσίες								
7.2	Νοικοκυριά								
7.3	Γεωργία								
7.4	Μη προσδιορισμένα								

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας 3

Εισαγωγές με βάση την καταγωγή

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

Χώρα καταγωγής	Λιθάνθρακας	Λιγνίτης παλαιός/ πρόσφατος	Οπτάνθρακας από λιθάνθρακα
ΕΕ (EUR 15), από την οποία:			
— Βέλγιο			
— Δανία			
— Γερμανία			
— Ελλάδα			
— Ισπανία			
— Γαλλία			
— Ιρλανδία			
— Ιταλία			
— Λουξεμβούργο			
— Κάτω Χώρες			
— Αυστρία			
— Πορτογαλία			
— Φινλανδία			
— Σουηδία			
— Ηνωμένο Βασίλειο			
Εκτός ΕΕ (EUR 15) (1)			
Σύνολο			

(1) Να προσδιοριστούν.

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας 4

Εισαγωγές με βάση τον προορισμό

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

Χώρα προορισμού	Λιθάνθρακας	Λιγνίτης παλαιός/ πρόσφατος	Οπτάνθρακας από λιθάνθρακα
ΕΕ (EUR 15), από την οποία:			
— Βέλγιο			
— Δανία			
— Γερμανία			
— Ελλάδα			
— Ισπανία			
— Γαλλία			
— Ιρλανδία			
— Ιταλία			
— Λουξεμβούργο			
— Κάτω Χώρες			
— Αυστρία			
— Πορτογαλία			
— Φινλανδία			
— Σουηδία			
— Ηνωμένο Βασίλειο			
Εκτός ΕΕ (EUR 15) (1)			
Σύνολο			

(1) Να προσδιοριστούν.

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας 5

Μέση κατώτερη θερμογόνος δύναμη (PCI)

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(KJoule/kg)

	Λιθάνθρακας	Παλαιός λιγνίτης	Πρόσφατος λιγνίτης	Τύρφη
Παραγωγή				
Εισαγωγές				
Εξαγωγές				
Κατανάλωση στις μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα				
Κατανάλωση στις υψικαμίνους				
Κατανάλωση στους δημόσιους θερμοηλεκτρικούς σταθμούς				
Κατανάλωση στη βιομηχανία				

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας AE1

Εφοδιασμός σε λιθάνθρακα, λιγνίτη και τύρφη

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Λιθάνθρακας	Λιγνίτης			Τύρφη
			Σύνολο	Παλαιός	Πρόσφατος	
1	Παραγωγή					
+ 2	Ανάκτηση					
+ 3	Συνολικές εισαγωγές					
3a	— εκ των οποίων, ενδο — ΕΕ εισαγωγές					
- 4	Συνολικές εξαγωγές					
4a	— εκ των οποίων, ενδο — ΕΕ εξαγωγές					
+ 5	Διακυμάνσεις αποθεμάτων					
= 6	**Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**					
= 7	**Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**					
8	Ίδια χρησιμοποίηση των παραγωγών					
9	Δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής					
10	Δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία					
11	Μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα					
12	Μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων					
13	Σύνολο της βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)					
14	Βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα					
15	Διάφορα (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.)					
16	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου (σύνολο)					
16a	εκ των οποίων: — ορυχεία					
16b	— εισαγωγείς					

17	Αριθμός εξορυκτικών κέντρων εν λειτουργία (στο τέλος του έτους)		
17a	Εργαζόμενοι υπογείως (1 000)		
17b	Καθαρή παραγωγή υπογείων που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της παραγωγικότητας		
17c	Παραγωγικότητα υπογείων ανά ανθρωποώρα (kg)		

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας AE2

Εφοδιασμός σε οπτάνθρακα και συσσωματώματα

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Οπτάνθρακας από		Συσσωματώματα	
		Λιθάνθρακα	Λιγνίτη	Λιθάνθρακα	Λιγνίτη
1	Παραγωγή				
+ 2	Συνολικές εισαγωγές				
- 3	Συνολικές εξαγωγές				
3a	— εκ των οποίων, ενδο — ΕΕ εξαγωγές				
+ 4	Διακυμάνσεις αποθεμάτων				
= 5	**Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**				
= 6	**Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**				
7	εκ των οποίων — βιομηχανία (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα				
8	— βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα				
9	— διάφορα (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.)				
10	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου (σύνολο)				
11	εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα				
12	εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων				

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας A E3

Εφοδιασμός των μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Λιθάνθρακας	Κονία οπτάνθρακα	Οπτάνθρακας πετρελαίου	Άλλα (1)
1	Καταγωγή: εγχώρια				
+ 2	Γερμανία				
+ 3	Ηνωμένο Βασίλειο				
+ 4	Άλλα κράτη μέλη (1)				
= 5	**Σύνολο των κρατών μελών**				
6	Καταγωγή: Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής				
7	Αυστραλία				
8	Νότια Αφρική				
9	Πολωνία				
10	ΚΑΚ, εκ των οποίων:				
10a	Ρωσία				
10b	Ουκρανία				
11	Καναδάς				
12	Κολομβία				
13	Κίνα				
14	Βενεζουέλα				
15	Ινδονησία				
16	Άλλα κράτη μη μέλη (1)				
= 17	**Σύνολο των κρατών μη μελών**				
18	ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ (5 + 17)				
19	Διακυμάνσεις αποθεμάτων				
20	Κατανάλωση για μετατροπή σε οπτάνθρακα				
21	Αυτοκατανάλωση				
	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου				

(1) Να προσδιοριστούν.

ΕΤΗΣΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας A E4

Εφοδιασμός των δημόσιων σταθμών ηλεκτροπαραγωγής

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Λιθάνθρακας
1	Καταγωγή: εγχώρια	
+ 2	Γερμανία	
+ 3	Ηνωμένο Βασίλειο	
+ 4	Άλλα κράτη μέλη (1)	
= 5	**Σύνολο των κρατών μελών**	
6	Καταγωγή: Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	
7	Αυστραλία	
8	Νότια Αφρική	
9	Πολωνία	
10	ΚΑΚ, εκ των οποίων:	
10a	Ρωσία	
10b	Ουκρανία	
11	Καναδάς	
12	Κολομβία	
13	Κίνα	
14	Βενεζουέλα	
15	Ινδονησία	
16	Άλλα κράτη μη μέλη (1)	
= 17	**Σύνολο των κρατών μη μελών**	
18	ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ (5 + 17)	
19	Διακυμάνσεις αποθεμάτων	
20	Κατανάλωση για μετατροπή	
	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου	

(1) Να προσδιοριστούν.

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1. ***Ημερομηνία αποστολής***

Προθεσμία: **τρεις μήνες** μετά το σχετικό μήνα.

Αν πραγματοποιηθούν αναθεωρήσεις σε περιόδους διαφορετικές από το σχετικό μήνα, θα διαβιβαστούν σε ένα ή περισσότερα ξεχωριστά ερωτηματολόγια.

2. ***Διαβίβαση***

Το ερωτηματολόγιο θα αποσταλεί με τηλεδιαβίβαση.

Οι υπηρεσίες που δεν διαθέτουν κατάλληλο λογισμικό θα αποστείλουν το ερωτηματολόγιο ταχυδρομικώς.

3. ***Διεύθυνση***

Ηλεκτρονικώς: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Ταχυδρομικώς:

COMMISSION EUROPÉENNE
Office Statistique des Communautés Européennes
à l'attention du Chef de l'Unité
«Énergie et Matières Premières»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 LUXEMBOURG

4. ***Περιεχόμενο του ερωτηματολογίου***

Πίνακες ME1, ME2, ME3

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

1. ***Μονάδες***

Όλες οι τιμές θα δοθούν σε χιλιάδες μετρικούς τόνους, εκτός αν υπάρχει διαφορετική ένδειξη.

2. ***Ορισμός των προϊόντων***

Λιθάνθρακας

Προσχωσιγενές απολίθωμα οργανικής προέλευσης, στερεό, καύσιμο, μαύρο, με ανώτερη θερμογόνο δύναμη που υπερβαίνει τα 24 MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη, και του οποίου η περιεκτικότητα σε νερό προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30° C με σχετική υγρασία του αέρα 96 %.

Ο υποπισσούχος λιθάνθρακας «lignito negro» που παράγεται στην Ισπανία συμπεριλαμβάνεται στον λιθάνθρακα.

Λιγνίτης

Προσχωσιγενές απολίθωμα, οργανικό, καύσιμο, καφέ έως μαύρο, με ανώτερη θερμογόνο δύναμη μικρότερη από 24MJ/kg για υλικό χωρίς στάχτη και με περιεκτικότητα σε νερό που προσδιορίζεται σε θερμοκρασία 30° C για σχετική υγρασία του αέρα 96 %.

Διακρίνονται δύο κατηγορίες:

— *Παλαιός λιγνίτης*

Με περιεκτικότητα σε νερό 20 έως 25 % και περιεκτικότητα σε στάχτη 9 έως 13 %. Ο παλαιός λιγνίτης σχηματίστηκε στη δευτερογενή περίοδο. Στην Κοινότητα παράγεται μόνο στη Γαλλία (Provence).

— *Πρόσφατος λιγνίτης*

Με περιεκτικότητα σε νερό 40 έως 70 % και περιεκτικότητα συνήθως 2 έως 6 %, που σε ορισμένα κοιτάσματα φθάνει έως 12 %. Ο πρόσφατος λιγνίτης σχηματίστηκε κυρίως κατά την τριτογενή περίοδο. Το καύσιμο αυτό παράγεται κατά κανόνα σε επιφανειακές εκμεταλλεύσεις.

Τύρφη

Ουσία εξορύξιμη, χαλαρή, λίγο έως πολύ συμπαγής, καύσιμη μετά την ξήρανση, φυτικής προέλευσης, με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό (έως περίπου 90 %), χρώματος καφέ ανοικτού ή καφέ σκούρου.

Συσσωματώματα λιθάνθρακα (σφαίρες, μπρικέτες)

Τα συσσωματώματα λιθάνθρακα είναι υλικά με ορισμένες διαστάσεις, που συνήθως παράγονται με άλεση, εν θερμώ υπό πίεση, κονιών με ενδεχόμενη προσθήκη συνδετικού υλικού (κατράμι).

Συσσωματώματα λιγνίτη (μπρικέτες, κονίες)

Τα συσσωματώματα λιγνίτη παράγονται από θραυσμένο και ξηραμένο λιγνίτη που στη συνέχεια συσσωματώνεται υπό υψηλή πίεση, χωρίς συνδετικά υλικά, έτσι ώστε να σχηματίζονται ομοιόμορφα στοιχεία. Στα δεδομένα για τα συσσωματώματα συμπεριλαμβάνονται και τα δεδομένα για τον ξηραμένο λιγνίτη και τις κονίες λιγνίτη.

Οπτάνθρακας από λιθάνθρακα

Ο οπτάνθρακας από λιθάνθρακα είναι τεχνητό στερεό καύσιμο που παράγεται με ξηρή απόσταξη λιθάνθρακα με μερική ή πλήρη έλλειψη αέρα. Ανάλογα με τη διαδικασία παρασκευής διακρίνονται οι ακόλουθες κατηγορίες:

— *Σκληρός οπτάνθρακας:* που παράγεται με οπτανθρακοποίηση σε υψηλή θερμοκρασία

— *Ημιοπτάνθρακας:* που παράγεται με οπτανθρακοποίηση σε χαμηλή θερμοκρασία

— *Οπτάνθρακας αερίου:* που παράγεται σε εργοστάσια αερίου.

Οπτάνθρακας από λιγνίτη

Ο οπτάνθρακας από λιγνίτη είναι το στερεό κατάλοιπο που προκύπτει από την ξηρή απόσταξη του λιγνίτη, με έλλειψη αέρα.

3. ***Γεωγραφική κάλυψη***

— Βέλγιο

— Δανία (μη συμπεριλαμβανομένων των νήσων Φερόες και της Γροιλανδίας)

— Γερμανία

— Ελλάδα

— Ισπανία (συμπεριλαμβανομένων των Βαλεαρίδων, των Καναρίων νήσων, της Θέουτα και της Μελίλια)

— Γαλλία (αποκλειστικά η Μητροπολιτική Γαλλία, μη συμπεριλαμβανομένου του Μονακό και των υπερπόντιων διαμερισμάτων/εδαφών)

— Ιρλανδία

— Ιταλία (μη συμπεριλαμβανομένου του Αγίου Μαρίνου)

— Λουξεμβούργο (Μεγάλο Δουκάτο)

— Κάτω Χώρες (μη συμπεριλαμβανομένων των ολλανδικών Αντιλών)

— Αυστρία

— Πορτογαλία (συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας)

— Φινλανδία

— Σουηδία

— Ηνωμένο Βασίλειο (Μεγάλη Βρετανία και Βόρεια Ιρλανδία, εκτός από τις αγγλονορμανδικές νήσους και τη νήσο του Μαν και εξαιρουμένων των υπερποντίων εδαφών).

4. ***Οδηγίες για τη συμπλήρωση των πινάκων***

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕ1: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΣΕ ΛΙΘΑΝΘΡΑΚΑ, ΛΙΓΝΙΤΗ ΚΑΙ ΤΥΡΦΗ

— **Παραγωγή**

Η παραγωγή (συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής μικρών ορυχείων και ανοικτών ορυχείων) ορίζεται ως η καθαρή παραγωγή του ορυχείου, δηλαδή μετά την απομάκρυνση των απορριμμάτων της ακαθάριστης παραγωγής (άνθρακας που ανεβαίνει στην επιφάνεια) με διαδικασίες διαχωρισμού και πλύσης. Κατά κανόνα περιλαμβάνει την παραγωγή κατωτέρων προϊόντων (κονίες, ανάμεικτα προϊόντα), αλλά όχι τα προϊόντα ανάκτησης.

— **Ανάκτηση**

Καλύπτει υδαρείς κονίες, σχιστολιθικά απορρίμματα και άλλα προϊόντα κατώτερης ποιότητας που συγκεντρώνονται στις εξορυκτικές επιχειρήσεις και διατίθενται στην αγορά.

— **Συνολικές εισαγωγές και συνολικές εξαγωγές**

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Οι απευθείας εισαγωγές των ορυχείων συμπεριλαμβάνονται στις συνολικές εισαγωγές.

Οι εξαγωγές συμπεριλαμβάνουν τα επανεξαγόμενα καύσιμα.

— **Διακυμάνσεις αποθεμάτων**

Προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που υπάρχουν στα αποθέματα στο τέλος και στην αρχή της υπό εξέταση περιόδου, αφού ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις των αποθεμάτων.

Τα αποθέματα είναι η ποσότητες που υπάρχουν στα ορυχεία και στους εισαγωγείς.

Τα αποθέματα των καταναλωτών (μεταξύ των οποίων και εκείνα των δημόσιων σταθμών ηλεκτροπαραγωγής και των μονάδων οπτανθρακοποίησης) δεν συμπεριλαμβάνονται σ' αυτή την επικεφαλίδα με εξαίρεση τα αποθέματα των καταναλωτών που εισάγονται απευθείας.

— **Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**

Παραγωγή + ανάκτηση + εισαγωγές − εξαγωγές + διακυμάνσεις αποθεμάτων.

Οι εσωτερικές παραδόσεις αντιστοιχούν στις υπολογιζόμενες ποσότητες που παραδίδονται στην αγορά.

— **Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις της εσωτερικής αγοράς και ισούνται με το ποσό των παραδόσεων στους διάφορους τύπους καταναλωτών. Μπορεί να εμφανιστεί κάποια διαφορά μεταξύ των υπολογιζόμενων και των παρατηρούμενων παραδόσεων.

— **Ίδια χρησιμοποίηση των παραγωγών**

Καλύπτει τη χρησιμοποίηση στο εσωτερικό των μονάδων παραγωγής (με εξαίρεση την κατανάλωση των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής, των μονάδων παραγωγής συσσωματωμάτων και των μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα που βρίσκονται σε ορυχεία, καθώς και τις παραδόσεις στο προσωπικό).

— **Παραδόσεις στους δημόσιους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τους δημόσιους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής. Οι δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής είναι επιχειρήσεις των οποίων η κύρια δραστηριότητα είναι η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας που προορίζεται για την πώληση σε εξωτερικούς χρήστες. Μπορούν να ανήκουν τόσο στον ιδιωτικό όσο και στο δημόσιο τομέα. Οι δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής περιλαμβάνουν τους σταθμούς παραγωγής μόνο ηλεκτρικής ενέργειας και τους σταθμούς συμπαραγωγής θερμότητας/ηλεκτρικής ενέργειας.

— **Παραδόσεις στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων στους σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία.

— **Παραδόσεις στις μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις για μετατροπή στις μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα (που βρίσκονται σε ορυχεία, σε βιομηχανίες σιδήρου και χάλυβα και ανεξάρτητες).

— **Παραδόσεις για παραγωγή συσσωματωμένων**

Καλύπτουν τις παραδόσεις για μετατροπή στις μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων που βρίσκονται σε ορυχεία και ανεξάρτητες).

— **Παραδόσεις στο σύνολο της βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για όλες τις βιομηχανίες εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα. Περιλαμβάνονται εδώ και οι ποσότητες που παραδίδονται στη βιομηχανία για τις ανάγκες των σταθμών ηλεκτροπαραγωγής των βιομηχανιών ιδίας παραγωγής.

— **Παραδόσεις στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (τμήματα 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 της NACE Αναθ. 1).

— **Διάφορες παραδόσεις**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τα νοικοκυριά (συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων που παραδίδονται στο προσωπικό των ορυχείων και συναφών εγκαταστάσεων) και για τις υπηρεσίες (διοίκηση, εμπόριο κ.λπ.), καθώς και για τους τομείς που δεν περιλαμβάνονται αλλού (σταθμοί θέρμανσης μεταφορές κ.λπ.).

— **Αποθέματα στο τέλος της περιόδου**

Αντιστοιχεί στα αποθέματα των ορυχείων, των εισαγωγέων και των μονάδων οπτανθρακοποίησης.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕ2: ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΣΕ ΟΠΤΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΜΑΤΩΜΑΤΑ

— **Παραγωγή**

Να αναφερθούν οι ποσότητες παρασκευασθέντων καυσίμων. Κατά κανόνα, η παραγωγή συμπεριλαμβάνει τις ποσότητες που αυτοκαταναλώθηκαν από τον παραγωγό για τις παραγωγικές του δραστηριότητες.

— **Εισαγωγές και εξαγωγές**

Θεωρούνται ως εισαγόμενες ή εξαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Οι εξαγωγές περιλαμβάνουν και τα επανεξαγόμενα καύσιμα.

— **Διακυμάνσεις αποθεμάτων**

Προκύπτουν από τη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που υπάρχουν στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος στην υπό εξέταση περίοδο, αφού ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις των αποθεμάτων.

Τα αποθέματα είναι οι ποσότητες που υπάρχουν στις μονάδες οπτανθρακοποίησης (οπτάνθρακας) ή στις μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων (συσσωματώματα) καθώς και στους εισαγωγείς. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα αποθέματα των καταναλωτών, με εξαίρεση τα αποθέματα των καταναλωτών που εισάγουν απευθείας.

— **Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**

Ισούνται, εξ ορισμού, με:

Παραγωγή + εισαγωγές − εξαγωγές + διακυμάνσεις αποθεμάτων.

— **Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις της εσωτερικής αγοράς και ισούνται με το ποσό των παραδόσεων στους διάφορους τύπους καταναλωτών. Μπορεί να εμφανιστεί κάποια διαφορά μεταξύ των υπολογιζόμενων και των παρατηρούμενων παραδόσεων.

— **Παραδόσεις στη βιομηχανία (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για όλες τις βιομηχανίες εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα.

— **Παραδόσεις στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (Τμήματα 27.1, 27.2, 27.3, 27.51, 27.52 της NACE Αναθ. 1).

— **Διάφορες παραδόσεις (δημόσιες και εμπορικές υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.)**

Καλύπτουν τις παραδόσεις καυσίμων για τα νοικοκυριά (συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων που παραδίδονται στο προσωπικό των ορυχείων και συναφών εγκαταστάσεων) και για τις υπηρεσίες (διοίκηση, εμπόριο κ.λπ.).

— **Αποθέματα στο τέλος της περιόδου**

Αντιστοιχεί στα αποθέματα των μονάδων παραγωγής οπτάνθρακα, των μονάδων παραγωγής συσσωματωμάτων και των εισαγωγέων.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕ3: ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

Θεωρούνται ως εισαγόμενες οι ποσότητες καυσίμων που εισέρχονται στην εθνική επικράτεια, με εξαίρεση τη διαμετακόμιση.

Η χώρα καταγωγής είναι η χώρα στην οποία πράγματι παρήχθη το καύσιμο.

Όταν η χώρα καταγωγής δεν εμφανίζεται στον κατάλογο των χωρών ή δεν σημειώνεται, θα χρησιμοποιείται η κατηγορία «άλλες».

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας ΜΕ1

Εφοδιασμός σε λιθάνθρακα, λιγνίτη και τύρφη

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος = Μήνας =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Λιθάνθρακας	Λιγνίτης			Τύρφη
			Σύνολο	Παλαιός	Πρόσφατος	
1	Παραγωγή					
+ 2	Ανάκτηση					
+ 3	Συνολικές εισαγωγές					
3a	— εκ των οποίων, ενδο-ΕΕ εισαγωγές					
- 4	Συνολικές εξαγωγές					
4a	— εκ των οποίων, ενδο-ΕΕ εξαγωγές					
+ 5	Διακυμάνσεις αποθεμάτων					
= 6	**Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**					
= 7	**Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**					
8	Ίδια χρησιμοποίηση των παραγωγών					
9	Δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής					
10	Δημόσιοι σταθμοί ηλεκτροπαραγωγής που βρίσκονται σε ορυχεία					
11	Μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα					
12	Μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων					
13	Σύνολο της βιομηχανίας (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα)					
14	Βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα					
15	Διάφορα (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.)					
16	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου (σύνολο)					
16a	εκ των οποίων: — ορυχεία					
16b	— εισαγωγείς					
16c	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου — μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα					

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας ΜΕ2

Εφοδιασμός σε οπτάνθρακα και συσσωματώματα

Σελίδα =

Πίνακας =

Έτος = Μήνας =

Χώρα =

(1 000 τόνοι)

		Οπτάνθρακας από		Συσσωματώματα	
		Λιθάνθρακα	Λιγνίτη	Λιθάνθρακα	Λιγνίτη
1	Παραγωγή				
+ 2	Συνολικές εισαγωγές				
- 3	Συνολικές εξαγωγές				
3a	— εκ των οποίων, ενδο — ΕΕ εξαγωγές				
+ 4	Διακυμάνσεις αποθεμάτων				
= 5	**Εσωτερικές παραδόσεις (υπολογιζόμενες)**				
= 6	**Παραδόσεις στην εσωτερική αγορά (παρατηρούμενες)**				
7	εκ των οποίων: — βιομηχανία (εκτός από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα				
8	— βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα				
9	— διάφορα (υπηρεσίες, νοικοκυριά κ.λπ.)				
10	Αποθέματα στο τέλος της περιόδου (σύνολο)				
11	εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής οπτάνθρακα				
12	εκ των οποίων: μονάδες παραγωγής συσσωματωμάτων				

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

Πίνακας ΜΕ3

Εισαγωγές

Σελίδα =
Πίνακας =
Έτος = Μήνας =
Χώρα =

(1 000 τόνοι)

	Χώρα καταγωγής	Λιθάνθρακας	Λιγνίτης	Οπτάνθρακας	Συσσωματώματα
			παλαιός/ πρόσφατος	λιθάνθρακα/ λιγνίτη	λιθάνθρακα/ λιγνίτη
1	Γερμανία				
+ 2	Ηνωμένο Βασίλειο				
+ 3	Άλλα κράτη μέλη (1)				
= 4	**Σύνολο των κρατών μελών**				
5	Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής				
6	Αυστραλία				
7	Νότια Αφρική				
8	Πολωνία				
9	ΚΑΚ, εκ των οποίων:				
9a	Ρωσία				
9b	Ουκρανία				
10	Καναδάς				
11	Κολομβία				
12	Κίνα				
13	Άλλα κράτη μη μέλη (1)				
= 14	**Σύνολο των κρατών μη μελών**				
15	ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (4 + 14)				

(1) Να προσδιοριστούν.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΑΝΘΡΑΚΑ (ΕΚΑΧ)

1. ***Ημερομηνία αποστολής***

Προθεσμία για τα τριμηνιαία ερωτηματολόγια C-1 και C-2: **45 ημέρες** μετά τη λήξη του τριμήνου αναφοράς.

Προθεσμία για το ετήσιο ερωτηματολόγιο C-3: **τρεις μήνες** μετά το έτος αναφοράς.

Αν πραγματοποιηθούν αναθεωρήσεις σε περιόδους διαφορετικές από το σχετικό μήνα, θα διαβιβαστούν σε ένα ή περισσότερα ξεχωριστά ερωτηματολόγια.

2. ***Διαβίβαση***

Το ερωτηματολόγιο θα αποσταλεί με τηλεδιαβίβαση.

Οι υπηρεσίες που δεν διαθέτουν κατάλληλο λογισμικό θα αποστείλουν το ερωτηματολόγιο ταχυδρομικώς.

3. ***Διεύθυνση***

Ηλεκτρονικώς: Pierluigi.CANEGALLO@eurostat.cec.be

Ταχυδρομικώς:

COMMISSION EUROPÉENNE
Office statistique des Communautés européennes
À l'attention du chef de l'unité
«Énergie et matières premières»
Bâtiment Jean Monnet
rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg

4. ***Περιεχόμενο του ερωτηματολογίου***

Πίνακες C-1, C-2 και C-3

Ερωτηματολόγιο Γ-1

ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΑΝΘΡΑΚΑ (ΕΚΑΧ)

Κράτος μέλος:			Τρίμηνο:	Έτος:	
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί συμπληρωμένο μέσα σε 45 ημέρες μετά το τέλος του τριμήνου αναφοράς					
Αριθμός ατόμων στο τέλος του τριμήνου	Εξορυκτικές εγκαταστάσεις περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών			Λοιπές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες	Σύνολο
	υπογείως	στην επιφάνεια	Σύνολο		
	01	02	03 = 01 + 02	04	05 = 03 + 04
1. Εργάτες					
2. Επιβλέποντες					
3. Υπάλληλοι					
4. Μαθητευόμενοι					
5. Σύνολο					

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. ***Τομέας της έρευνας***

Η έρευνα καλύπτει όλα τα ανθρακωρυχεία, αλλά δεν περιλαμβάνει τα ανθρακωρυχεία που έχουν ταξινομηθεί ως ανθρακωρυχεία μικρής κλίμακας στην εκάστοτε χώρα («Kleizechen» στην περιοχή Saar της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, «licensed mines» στο Ηνωμένο Βασίλειο), καθώς και τα ανθρακωρυχεία ανοικτού τύπου.

Η έρευνα καλύπτει όλους τους εργαζόμενους τόσο σε υπόγειους όσο και σε επιφανειακούς χώρους (περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών) καθώς και τους εργαζόμενους σε υπηρεσίες υποστήριξης και διοικητικές υπηρεσίες («λοιπές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες»).

1.1. Στους εργαζόμενους υπογείως περιλαμβάνονται όλα τα άτομα που απασχολούνται άμεσα σε υπόγειες εργασίες. Τα άτομα που εργάζονται τόσο στην επιφάνεια όσο και υπογείως θα πρέπει να ταξινομηθούν ανάλογα με το πού απασχολούνται κυρίως.

1.2. Στους εργαζόμενους στην επιφάνεια περιλαμβάνονται όλοι όσοι εργάζονται στην επιφάνεια μιας εξορυκτικής εγκατάστασης (περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών) ή σε «λοιπές εγκαταστάσεις».

2. ***Ορισμός χώρων εργασίας***

Ισχύουν οι παρακάτω ορισμοί χώρων εργασίας:

A. Εξορυκτική εγκατάσταση, περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών (ορυχείο)

1. Εξορυκτική εγκατάσταση (υπόγεια)
2. Εξορυκτική εγκατάσταση (επιφανείας)
3. Βοηθητικές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες

Ως βοηθητικές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες ορίζονται εκείνες που παρέχουν άμεσες υπηρεσίες στις εξορυκτικές εγκαταστάσεις, τόσο τις υπόγειες όσο και τις επιφανειακές.

B. Λοιπές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες

1. Οπτανθρακοποιεία, περιλαμβανομένων και των εγκαταστάσεων απόληψης υποπροϊόντων άνθρακα
2. Εργοστάσια ανθρακοπλίνθων (μπρικετών)
3. Οπτοπλινθοποιεία
4. Ενεργειακοί σταθμοί, με την προϋπόθεση ότι παράγουν ενέργεια κυρίως για καταναλωτές εκτός του ορυχείου
5. Εργαστήρια που παρέχουν υπηρεσίες σε διάφορες επιχειρήσεις (κεντρικά εργαστήρια)
6. Εγκαταστάσεις μεταφοράς επεξεργασμένου άνθρακα σε κεντρικές αποθήκες ή λιμάνια
7. Σιδηροδρομικές, λιμενικές και ναυτιλιακές υπηρεσίες
8. Διοικητικές υπηρεσίες που περιλαμβάνουν κυρίως γενικές εργασίες γραφείου, π.χ. επιστήμονες (περιλαμβανομένου και του εργαστηριακού προσωπικού), τεχνικοί, υπάλληλοι εμπορικών υπηρεσιών (λογαριασμοί, πωλήσεις, κ.τ.λ.) διοικητικό προσωπικό (π.χ. τμήμα προσωπικού), υπάλληλοι γραφείου (ανώτεροι υπάλληλοι γραφείου, προσωπικό κινησιοχρονομετρήσεων, γραμματείς) και χειριστές ηλεκτρονικών υπολογιστών
9. Κοινωνικές υπηρεσίες (π.χ. μαγειρεία, καντίνες, κ.τ.λ.), ιατρικές υπηρεσίες, αθλητικές εγκαταστάσεις και εγκαταστάσεις αναψυχής
10. Στέγαση.

3. ***Διάρθρωση της απασχόλησης***

Η συνολική απασχόληση περιλαμβάνει όλους τους εργαζόμενους που είναι καταχωρημένοι στα βιβλία της εταιρείας (μητρώο απασχόλησης) ως εργαζόμενοι πλήρους ή μειωμένου ωραρίου. Ο όρος καλύπτει εργάτες, υπαλλήλους και μαθητευόμενους.

Οι εργαζόμενοι στο ορυχείο για λογαριασμό εξωτερικών εταιρειών δεν περιλαμβάνονται.

Διάκριση μεταξύ εργατών και υπαλλήλων

Η διάκριση μεταξύ εργατών και υπαλλήλων γίνεται συνήθως με βάση τη φύση των κύριων καθηκόντων τους.

Οι εργάτες είναι εργαζόμενοι που απασχολούνται κυρίως σε χειρωνακτικές εργασίες και που αμείβονται κανονικά είτε κατ' αποκοπή είτε με την ώρα ή την ημέρα. Οι εργαζόμενοι που πληρώνονται σε μηνιαία βάση θα πρέπει να περιληφθούν επίσης στους εργάτες εάν η εργασία τους είναι κυρίως χειρωνακτική.

Οι υπάλληλοι είναι εργαζόμενοι οι οποίοι απασχολούνται κυρίως σε χειρωνακτικές εργασίες και στους οποίους καταβάλλεται μηνιαίος μισθός. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται επίσης εργαζόμενοι που πληρώνονται με την ώρα, την ημέρα ή κατ' αποκοπή, οι οποίοι όμως εκτελούν μη χειρωνακτική κύρια εργασία. Στους υπαλλήλους περιλαμβάνονται: προσωπικό διαχείρισης και πωλήσεων, επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό καθώς και λοιπό προσωπικό διοίκησης.

Τα χαρακτηριστικά των κύριων καθηκόντων που διακρίνουν τους εργάτες από τους υπαλλήλους έχουν καταστεί μάλλον ασαφή, πράγμα που οφείλεται στις τεχνικές εξελίξεις. Ωστόσο, η διάκριση εξακολουθεί να ισχύει για την εφαρμογή κανόνων συλλογικών συμβάσεων, κοινωνικής ασφάλισης και άλλων κανόνων που διακρίνουν τα δύο είδη εργαζομένων. Υπάρχουν ωστόσο ορισμένες διαφορές μεταξύ των διαφόρων εξορυκτικών χωρών της Κοινότητας.

Μαθητευόμενοι και εκπαιδευόμενοι

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει άτομα που απασχολούνται με βάση ένα ειδικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα και στα οποία καταβάλλεται ειδική αμοιβή για εκπαιδευόμενους (εργαζόμενους με σύμβαση εκπαίδευσης).

Προσωπικό επίβλεψης

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται οι υπεύθυνοι για την, εκ μέρους των εργαζομένων, ορθή και σύμφωνη με τους επαγγελματικούς κανόνες εκτέλεση των καθηκόντων τους, καθώς και την τήρηση των σημαντικότερων οδηγιών, διατάξεων, κανονισμών και εντολών της Επιθεώρησης ορυχείων και του συγκεκριμένου ορυχείου.

Ερωτηματολόγιο Γ-2

ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΣΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΑΝΘΡΑΚΑ (ΕΚΑΧ)

Κράτος μέλος:				Τρίμηνο:		Έτος:		
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί συμπληρωμένο μέσα σε 45 ημέρες μετά το τέλος του τριμήνου αναφοράς								
Σύνολο για το τρίμηνο		Εξορυκτικές εγκαταστάσεις περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών				Λοιπές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες		Σύνολο
		Εργάτες		Υπάλληλοι		Εργάτες	Υπάλληλοι	
		υπογείως	επιφάνεια	υπογείως	επιφάνεια			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 - 06
1.	Συνολικές είσοδοι στο ανθρακωρυχείο							
2.	Συνολικές έξοδοι από το ανθρακωρυχείο							
2.1.	Απολύσεις							
2.1.1.	Απολύσεις για οικονομικούς λόγους							
2.2.	Εθελούσιες παραιτήσεις							
2.3.	Συνταξιοδοτήσεις							
2.3.1.	Πρόωρες συνταξιοδοτήσεις							
2.3.2.	Συνταξιοδοτήσεις λόγω αναπηρίας							
2.4.	Θάνατοι							
2.5.	Άλλοι λόγοι							

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Για τον τομέα της έρευνας και τους γενικούς ορισμούς βλέπε στο ερωτηματολόγιο Γ-1.

2. ***Μεταβολές στην απασχόληση***

Οι μεταβολές στην απασχόληση περιλαμβάνουν μόνο τις πραγματικές εισόδους στα ανθρακωρυχεία και τις πραγματικές αποχωρήσεις από αυτά. Δεν περιλαμβάνονται οι εσωτερικές μετακινήσεις από μια θέση απασχόλησης σε άλλη.

Εισερχόμενοι είναι όλοι οι εργαζόμενοι που προσλαμβάνονται στη βιομηχανία άνθρακα κατά την περίοδο αναφοράς.

Αποχωρούντες είναι όλοι όσοι αποχωρούν από τη βιομηχανία άνθρακα κατά την περίοδο αναφοράς.

Οι αποχωρήσεις κατανέμονται σύμφωνα με τους σημαντικότερους παράγοντες κοινωνικής πολιτικής.

2.1. **Απολύσεις**

Οι απολύσεις αποτελούν λύση της σύμβασης απασχόλησης από τον εργοδότη μέσα στις καθορισμένες προθεσμίες. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνο περιπτώσεις όπου ο εργαζόμενος αποχωρεί οριστικά από την αγορά εργασίας.

2.1.1. *Απολύσεις για οικονομικούς λόγους*

Οικονομικοί λόγοι για απολύσεις είναι δυσκολίες στις πωλήσεις, μερική παύση εργασιών και δομική αναδιοργάνωση.

Οι απολύσεις που γίνονται για να διευκολυνθεί ένας εργαζόμενος να συνταξιοδοτηθεί πρόωρα δεν πρέπει να περιληφθούν εδώ, αλλά στις «πρόωρες συνταξιοδοτήσεις».

2.2. **Παραίτηση**

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται αποχωρήσεις οφειλόμενες σε παραίτηση κατά τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου και σε λύση της σύμβασης.

Οι παρατηρήσεις που υποβάλλονται με σκοπό να διευκολυνθεί η σύναψη αναθεωρημένης σύμβασης δεν πρέπει να περιληφθούν.

2.3. **Συνταξιοδότηση**

Η συνταξιοδότηση παρέχει στον εργαζόμενο που αποχωρεί από μια εταιρεία το δικαίωμα να συνταξιοδοτηθεί ή να απολαύσει από το κράτος παρόμοιο όφελος. Γενικά, η συνταξιοδότηση αποτελεί την οριστική παύση προσοδοφόρας απασχόλησης, καθώς ο ενδιαφερόμενος συμπλήρωσε την κανονική ηλικία συνταξιοδότησης ή την απαιτούμενη για πρόωρη συνταξιοδότηση ηλικία ή συνταξιοδοτείται για λόγους αναπηρίας.

2.3.1. *Πρόωρη συνταξιοδότηση για οικονομικούς λόγους*

Σε αυτή τη μορφή συνταξιοδότησης, ο εργαζόμενος αποχωρεί από την εταιρεία πριν συμπληρώσει την ηλικία συνταξιοδότησης και χωρίς να καταστεί ανίκανος για εργασία, διότι η συνέχιση της εργασίας αποκλείεται είτε για οικονομικούς λόγους είτε λόγω δομικής αναδιοργάνωσης. Ο ενδιαφερόμενος έχει δικαίωμα να συνταξιοδοτηθεί ή να λάβει μεταβατική αποζημίωση.

2.3.2. *Αναπηρία*

Η περίπτωση αυτή καλύπτει αποχωρήσεις λόγω ανικανότητας προς εργασία ή άλλη προσοδοφόρα απασχόληση εξαιτίας της οποίας ο εργαζόμενος δικαιούται σύνταξης.

2.4. **Θάνατος**

2.5. **Άλλοι λόγοι**

Η περίπτωση αυτή καλύπτει αποχωρήσεις λόγω ανικανότητας για εργασία σε ορυχεία ή λόγω στρατιωτικής ή πολιτικής θητείας καθώς και άλλες αποχωρήσεις (λήξη σύμβασης ορισμένου χρόνου, όπως στην περίπτωση εκείνων που ακολουθούν πρόγραμμα εκπαίδευσης, εργαζόμενοι φοιτητές· απόλυση/παραίτηση χωρίς προειδοποίηση· περιπτώσεις όπου η εργασιακή σχέση λήγει χωρίς να προηγηθεί η προκαθορισθείσα περίοδος προειδοποίησης, με συμφωνία μεταξύ της επιχείρησης και του εργαζόμενου· άτομα που θα φοιτήσουν σε πανεπιστήμια ή θα παρακολουθήσουν άλλα μαθήματα, εάν η απασχόλησή τους διακόπτεται για τη διάρκεια της απουσίας τους).

Ερωτηματολόγιο Γ-3

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΑΝΑ ΗΛΙΚΙΑ ΣΤΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΑΝΘΡΑΚΑ (ΕΚΑΧ)

(31 Δεκεμβρίου)

Κράτος μέλος:						Έτος:		
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί συμπληρωμένο μέσα σε τρεις μήνες μετά το τέλος του έτους αναφοράς								
		Εξορυκτικές εγκαταστάσεις περιλαμβανομένων και των βοηθητικών εγκαταστάσεων και υπηρεσιών				Λοιπές εγκαταστάσεις και υπηρεσίες		Σύνολο
		Εργάτες		Υπάλληλοι		Εργάτες	Υπάλληλοι	
		υπογείως	στην επιφάνεια	υπογείως	στην επιφάνεια			
		01	02	03	04	05	06	07 = 01 - 06
1.	< 19							
2.	20 - 24							
3.	25 - 39							
4.	40 - 49							
5.	50 - 54							
6.	55 - 59							
7.	60 - 64							
8.	⩾ 65							
9.	ΣΥΝΟΛΟ							

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Για τον τομέα της έρευνας και τους γενικούς ορισμούς βλέπε στο ερωτηματολόγιο Γ-1.

2. ***Απασχόληση ανά ηλικία***

Οι μονάδες που χρησιμοποιούνται εδώ είναι συμπληρωμένα έτη κατά τις 31 Δεκεμβρίου του έτους αναφοράς.